

Vorspeisen & Salate

Appetizers and Salads / Entrées froides et salads Aperitivos y Ensaladas / Закуски и салаты

Wurstsalat

11,10 €

Sausage salad

Smoked Regensburg sausage salad with onion, chives and pickled gherkins served with rye bread

Assiette froide de saucisse

Saucisse fumée de Regensburg servie avec des oignons rouges, des cornichons et du pain.

Ensalada de salchicha

Ensalada de salchichas ahumadas Regensburg con cebolla, las cebolletas y pepinillos en vinagre, se sirve con pan de centeno

Салат колбасный

Салат из свежее копченой регенсбургской колбаски, репчатого и зелёного лука, маринованных корнизонов с ржаным хлебом



Weißbier-Obatzda

10,10 €

White Beer Obatzda

a Bavarian cheese delicacy. It is prepared by mixing aged soft cheese Camembert and butter.

Sweet and hot paprika powder, salt, pepper are the traditional seasonings as well as a small amount of beer. The cheeses and spices are mixed together into a smooth mass. Served with bread.

„Obatzda“ à la bière blanche

Fromage frais traditionnel de Bavière à base de camembert, beurre, oignons, épices et bière blanche, servi avec du pain.

Cerveza Blanca Obatzda

Aperitivo de queso, típico Bávaro. Se prepara mezclando el suave queso Camembert maduro y mantequilla.

Los condimentos tradicionales son pimentón en polvo, sal, pimienta y pequeña cantidad de cerveza. Los quesos y las especias se mezclan juntos en una masa suave. Se sirve con pan de centeno.

Обацда

типичная баварская закуска приготовленная из зрелого сыра Камамбер, сливочного масла, лука, тмина и сладкой красной паприки, Подается с репчатым луком, белой редькой и тёмным ржаным хлебом.



Brotzeitbrettl

12,50 €

Brotzeitbrettl

Typical Bavarian mixed cold platter with smoked sausage "Regensburger", home-made aspic with pork Cabanossi sausage, cheese, white radish and bread with chives

Assiette garnie bavaroise

Saucisse fumée de Regensburg, terrine maison de jarret de porc en gelée, fromage, saucisse sèche Cabanossi, radis et pain à la ciboulette.

Brotzeitbrettl

Plato frío mixto típico Bávaro. Salchicha ahumada "Regensburger", gelatina casera con carne de cerdo, Cabanossi salchicha, queso, rábano blanco y pan con las cebolletas

Закуска Баварская

Ассорти из фирменных закусок: свежее копченая колбаса „Регенсбургер“, домашний студень из свинины, салями „Кабаннос“, сыр, белая редька и хлеб со шнитт-луком





Gärtnersalat

6,90 €

Garden salad

Garden Fresh green salad with dressing

Salade du jardin

Salade verte avec sa vinaigrette maison.

Ensalada del huerto

Ensalada verde fresca con aderezo casero

Салат зелёный

Различные виды листового салата с домашней заправкой



Caesar Salad

15,30 €

Caesar Salad

Romaine lettuce, stripes of turkey breast, Parmesan and croutons served with a Caesar dressing and seasoning.

Salade César

Laitue romaine, filets de poulet, parmesan et croûtons servis avec une sauce César.

Ensalada Cesar

Lechuga romana, pechuga de pavo en tiras, queso parmesano y pan tostado.

Se sirve con un aderezo César y condimento

Салат Цезарь

Салат латук, грудка индейки, сыр пармезан, хрустящие гренки, заправляется соусом Цезарь

Suppen

Soups / Soupes / Sopas / Супы



Griebnockersuppe

6,10 €

Semolina dumpling soup

Beef broth with two dumplings and chives

Soupe aux quenelles

Bouillon de boeuf avec deux quenelles bavaroises à base de semoule et de la ciboulette.

Sopa con albóndigas

Caldo de carne de ternera con dos ñoquis y cebolleta

Суп с клёцками

Говяжий бульон с двумя ньокки (Клёцки) и луком скородá



Pfannkuchensuppe

6,10 €

Pancake soup

Beef broth with pancake strips and chives

Soupe aux crêpes

Bouillon de bœuf avec des lamelles de crêpes et de la ciboulette.

Sopa con fideos de crepes

Caldo de carne de ternera con los fideos de crepes

Суп с блинной лапшой

Крепкий прозрачный говяжий бульон с блинной стружкой

Vegetarisch & Nudeln

Vegetarian & Noodles / Pâtes et plats végétariens

Vegetariana & Pasta / Вегетарианская кухня и Макароны изделия

Gemischte Rahmschwammerl

14,10 €



Rahmschwammerl

Mixed porcinis, chanterelles, mushroom broth with fresh herbal cream and bread dumplings

Champignons à la crème

Champignons variés, crème et herbes fraîches, servis avec des quenelles bavaoises à base de pain.

Rahmschwammerl

Albóndigas de pan en crema de setas con hierbas frescas

Рамшваммерль

большие хлебные клёчки под сливочно-грибным соусом со свежей зеленью

Hausgemachte Bandnudeln

15,60 €



Home-made noodles

home-made noodles with roasted salmon cubes and herbed cream sauce

Tagliatelles maison au saumon

Cubes de saumon grillé avec une sauce à la crème et aux herbes.

Fideos caseros

Fideos caseros con dados de salmón asado y salsa de nata con hierb

Домашняя лапша

домашняя лапша с жареным лососем и зеленым кремовым соусом

Bayerischer Fischmarkt

Fish specialties / Poisson

Especialidades de pescado / Рыбные блюда

Zanderfilet auf seiner Haut gebraten

22,20 €



Roasted zanderfilet

Roasted Zanderfilet on almond butter, spinach and parsley potatoes

Filet de sandre rôti

Filet de sandre rôti servi avec des amandes grillées au beurre, des épinards en feuilles, et des pommes de terre persillées.

Filete de perca fritos con piel

Asado en el aceite de almendras, se sirve con espinacas, patatas al perejil

Филе судака обжаренное в коже

Миндальное масло, шпинат, картофель с петрушкой

Norwegisches Lachsfilet gegrillt

17,40 €



Grilled Norwegian salmon fillet

Served with broccoli, potatoes with parsley, lemon butter

Filet de saumon norvégien grillé

Servi avec des brocolis, des pommes de terre persillées et une sauce beurre-citron.

Filete de salmón noruego

Servido con brócoli, patatas con perejil, mantequilla de limón

Филе норвежского лосося на гриле

Брокколи, картофель с петрушкой, лимонное масло



Hausgemachter Leberkäse –abgebräunt-

13,00 €

Pan-fried Leberkäse

Accompanied by a fried egg and German potato salad

Pain de viande maison poêlé

Servi avec deux oeufs au plat et une salade de pommes de terre.

Pan frito Leberkäse

Acompañado por un huevo frito y ensalada de patata alemana

Леберкэзе домаший

поджаренный домашний мясной хлебец, к нему подается яичница-глазунья и картофельный салат



Würstelplatte – 5 verschiedene Würstel-

18,40 €

Sausage plate - 5 different sausages

Pickled cabbage, mashed potatoes, horseradish

Assiette de saucisses

Cinq variétés de saucisses, servies avec choucroute, purée de pommes de terre, et raifort.

Plato con 5 salchichas diferentes

Acompañado de repollo en vinagre, puré de patatas, rábano picante

Колбасное ассорти

5 различных колбасок, квашеная капуста, картофельное пюре, хрен.

Franziskaner Rostbratwürstel

5 Stück / pieces/ saucisses / piezas / штук

11,10 €

7 Stück / pieces/ saucisses / piezas / штук

13,60 €

Dazu Tellerröster

+ 3,60 €



Grilled „Franziskaner“ sausages

Franziskaner "Bratwurst" sausages on grill with pickled cabbage

To that potato pancakes

Saucisses grillées du Franziskaner

Saucisses "Bratwurst" grillées servies avec choucroute

Avec des galettes de pommes de terre

Salchichas a la parrilla "Franziskaner"

Franziskaner "Bratwurst" salchichas a la parrilla con repollo en vinagre

Tortilla de patata

Грилованные колбаски „Францисканер“

Францисканские грильованные сосиски "Братвурст" с бочковой квашеной капустой к этому картофельные оладьи (Дрăники)

Schmankerlpfandl ab zwei Personen

p.Pers.

25,90 €



Schmankerlpfandl minimum order 2 persons, price per person

Suckling pig, duck, pork knuckle, grilled sausages,

potato and white bread dumplings, pickled red and white cabbage

Schmankerlpfandl pour deux personnes minimum, prix par personne

Cochon de lait, canard, jarret de porc, saucisses grillées,

quenelles de pommes de terre, quenelles de pain, choucroute rouge et choucroute blanche.

Schmankerlpfandl para 2 personas, precio por persona

Cochinillo, pato, codillo de cerdo, salchichas a la parrilla,

patatas y albóndigas de pan blanco, servido con escurtido de repollo rojo y blanco

Шманкерльпфандель от 2-х человек цена на человека

Молочный поросенок, утка, свиная рулька, грилованные колбаски,

Spanferkel resch gebraten

19,70 €

Die Tradition im Franziskaner

Roasted suckling pig

Traditional from Franziskaner with grated potato dumplings and cabbage salad

Cochon de lait rôti

Cochon de lait croustillant, servi avec

des quenelles de pommes de terres rapées et une salade de chou.

Cochinillo asado

Tradicional de Franziskaner con albóndigas de patata rallada y ensalada de col

Молочный поросенок жареный

Традиционное блюдо Францисканера. тёртый картофельный кнедик, салат из



Bayerische Spezialitäten

The Bavarian cuisine, Spécialités bavaroise, Cocina Bávara
Баварские фирменные блюда

2 Stück Kalbfleischpflanzerl – hausgemacht-

13,60 €



2 Veal Frikadeller

Pan-fried dumplings of minced meat with potato and cucumber salad

Deux „Frikadelles“ de veau maison

Boulettes de veau poêlées, servies avec une salade de pommes de terre et de concombre.

2 Albóndigas de ternera Frikadeller

Albóndigas de carne picada. Se sirve con patatas y ensalada de pepino

Котлеты из телятины

2 домашние котлеты из телятины подаются с картофельно-огуречным салатом

Jungschweinebraten mit Kruste

18,40 €

Tender roast pork

Roast pork with crackling, served with potato dumplings and pickled cabbage salad

Rôti de porc

Rôti de porc tendre et croustillant servi avec des quenelles de pommes de terre et une salade de chou.

Asado de cerdo

Asado de carne tierna de cerdo con chicharrones, servido con albóndigas de patata y ensalada de repollo encurtido

Молочный швайнебрaten с корочкой

жареный стейк из мяса молочного поросенка с хрустящей корочкой подается с картофельными клецками и салатом из кислой капусты



Halbe hintere Schweinshaxe

18,40 €

The half of Schweinshaxe

Grilled pork shanks with potato dumplings and cabbage salad with bacon

Demi «Schweinshaxe»

Demi jarret de porc rôti servi avec des quenelles de pommes de terre et une salade de chou aux lardons

Medio Schweinshaxe

Codillo asado de cerdo con albóndigas de patata y ensalada de repollo con tocino

„Швайнсхаксе“ половина задней рульки

запеченная свиная рулька с хрустящей корочкой. Подается с картофельными кнеделями и салатом из капусты с беконом



Bayerische Freilandente

17,90 €

The Bavarian Duck

1/4 roasted duck served with home-made potatoes dumplings, red cabbage cooked with apple and sauce

Canard fermier à la bavaroise

1/4 canard rôti servi avec des quenelles de pommes de terre, du chou rouge aux pommes et sa sauce.

Pato Bávaro

1/4 de pato asado servido con albóndigas caseras de patatas, col roja cocida con manzana y salsa

Баварская утка

1/4 жареной утки с картофельным кнеделем, красная тушеная капуста с яблоком и соусом



Tafelspitz vom bayerischen Ochsen

22,70 €

Boiled Bavarian beef

With cream spinach crispy potato pancakes, horseradish

Boeuf bouilli à la bavaroise

Servi avec des épinards à la crème, des galettes croustillantes de pommes de terres et du raifort.

Carne de ternera hervida Bávara

Con tortitas de patata crujientes, crema de espinacas, rábano picante

Варёная баварская говядина

кремовый шпинат, хрустящие картофельные оладьи, хрен



Hausgemachter warmer Leberkäs 150g 7,60 €



**Homade bavarian Leberkäs,
Pain de viande de maison
Pastel de carne hecha en casa
Домашнее мясной рулет**
Potato Salad, salad de Pomme de Terre,
ensalada de patata, картофельный салат

3,60 €

Wiener Schnitzel vom Kalb 25,90 €



Wiener Schnitzel (Veal)
roasted in butter cranberry sauce, served with potato and cucumber salad
Escalope à la viennoise
Escalope de veau panée poêlée au beurre, servie avec une sauce aux airelles
et une salade de pommes de terre et de concombre.

Wiener Schnitzel
Asado en salsa de mantequilla con arándanos, servido con patatas y ensalada de pepino
Венский шницель из телятины
жареная на сливочном масле отбивная в панировке с клюквой, картофельный салат с
огурцами

Franziskaner Zwiebelrostbraten 30,50 €



Franziskaner rib eye steak with onions
With crispy potato pancakes, small salad
Rôti de bœuf aux oignons « à la Franziskaner »
Boeuf de Bavière servi avec des oignons confits,
des galettes croustillantes de pommes de terre et une salade.

Carne de ternera asada con cebolla Franziskaner
Con tortitas crujientes de patata, ensalada pequeña
Францисканский цвибельростбрaten
рибай стейк из баварской говядины жареный лук в соусе, салат

Süßspeisen

Desserts / Desserts
Postre / Десерты

Apfelkücherl in Zimtzucker gewendet 8,50 €



Apple fritters with cinnamon sugar
fresh baked with apricot sauce and whipped cream
Beignets aux pommes
Roulés dans du sucre à la cannelle,
servis avec une sauce à l'abricot et de la crème fouettée.
Viñuelos de manzana con canela y azúcar
horneados con salsa de albaricoque y crema batida
Апфелькюхерль
яблочные пирожки со сладкой корицей,
абрикосовым соусом и взбитыми сливками

Ofenwarmer Rahm- Apfelstrudel 8,10 €



Apfelstrudel
Warm cream apfelstrudel with home-made vanilla sauce
Apfelstrudel
Apfelstrudel chaud, servi avec une crème à la vanille maison.
Apfelstrudel
Tarta casera de manzana. Se sirve con salsa caliente de vainilla.
Яблочный штрудель
запечённый яблочно-кремовый штрудель с домашним ванильным соусом